

Veranstaltungsname / Name of Event		Halle & Standnr. / Hall & Standno.	Standgröße in qm / Booth size in sqm
Firmenname / Company's name		Straße / Street	
Postleitzahl / Postal Code		Ort / Place	
Ansprechpartner / Responsible person		E-Mail / E-Mail	
Telefon / Phone	Fax / Fax	UID - Nr. / VAT-No.	

Bitte unbedingt ausfüllen! / Please fill out!

Gemäß den allgemeinen Geschäftsbedingungen bestellen wir bei System Standbau Gesellschaft m.b.H. wie folgt Seilabhängungen:
according to the general trading conditions of System Standbau Gesellschaft m.b.H. we order rope suspension as follows:

<input type="checkbox"/>	Halle 1-10	HÄNGEPUNKT bestehend aus 6 mm Stahlseil und 8 mm Sicherungsseil für das Messegelände Salzburg. Sicherung und Entsicherung werden gesondert nach Aufwand verrechnet (pro Regiestunde) / hanging point consisting of 6 mm steel cable and 8 mm safeguard steel cable for fair-halls. Safety costs will be charged at costs (labour costs) ab 6-10 Stk. - 5 % Nachlass, ab 11 Stk. - 10 % Nachlass / from 6-10 pcs. 5 % reduction, from 11 pcs - 10 % reduction	€ 220,60
<input type="checkbox"/>	Salzburg-arena	HÄNGEPUNKT bestehend aus 6 mm Stahlseil und 8 mm Sicherungsseil für Salzburg Arena. Sicherung und Entsicherung werden gesondert nach Aufwand verrechnet (pro Regiestunde) / hanging point consisting of 6 mm steel cable and 8 mm safeguard steel cable for ARENA. Safety costs will be charged at costs (labour costs) ab 6-10 Stk. - 5 % Nachlass, ab 11 Stk. - 10 % Nachlass / from 6-10 pcs. 5 % reduction, from 11 pcs - 10 % reduction	€ 271,30
<input type="checkbox"/>	lfrn./rn.	PRERICG (Hängepunkte, welche nicht unter einem vorhandenen Hängepunkt der Hallendecke liegen, müssen mittels Prerigg von der Fa. System Standbau erstellt und entsprechend angeboten werden. peririgg (suspension points which cannot be mounted on an existing construction under the ceiling have to be built on a prerigg by Systemstandbau and will be accordingly offered)	€ 49,70
<input type="checkbox"/>	St./pcs	KETTENZUC chain hoist	€ 115,00
<input type="checkbox"/>	St./pcs	MOTORKETTENZUC motorized chain hoist	auf Anfrage
<input type="checkbox"/>	St./pcs	FAHNENAUFHÄNGUNG (für Fahnen bis 1,5 m Breite per Fahne) flag suspension (until a width of 1,5 m per flag)	€ 141,10
<input type="checkbox"/>	Std./hr.	REGIESTUNDEN für Steiger (pro Stunde und Person) labour for working platform (per hour and person)	€ 158,90

- o Änderung der Bestellung auf Grund statischer Gegebenheiten sind dem Auftragnehmer vorbehalten!
Changes of the order due to static conditions are subjected to the contractor
- o Aus Haftungsgründen ist ein Abhängen von externen Montagefirmen untersagt!
For liability reasons the mounting of suspension points by external companies is strictly forbidden!
- o Seilabhängungen sind nicht von jedem Punkt aus möglich. Eine entsprechende Genehmigung erteilt die System Standbau Gesellschaft m.b.H. / Suspensions are not possible from each point. All points have to be approved by System Standbau Gesellschaft m.b.H.
- o Sämtliche Abhängungen sind bis 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn zu beantragen. Spätere Bestellungen nur auf Anfrage (Es wird keine Gewährleistung für eine termingerechte Fertigstellung garantiert) - bei Durchführung wird ein Manipulationszuschlag von 25 % verrechnet!
All suspensions shall be applied up to 4 weeks before the fair starts. Late orders only on request (no guarantee for the timely completion) - for implementation a manipulation surcharge of 25% will be charged!
- o Die Montage von kundeneigenen Teilen muß gesondert angefragt werden!
The mounting for client elements has to be offered separately!

Alle Preise verstehen sich für eine Messedauer bis zu 7 Tagen sowie exkl. MWSt., Transportkosten und 1 % Bestandvertragsgebühr.
Bei einer Dauer bis zu 10 Tagen 15 % Aufschlag, zuzüglich etwaig anfallender Rechtsgeschäftsgebühren, Spesen und Transportgebühren. Preisänderungen bleiben vorbehalten. All prices are quoted for a period of up to seven days and are quoted exclusive VAT, transportation costs and 1% legal charges.
For up to ten days, a 15 % surcharge is added, plus contract fees, expenses and transportation costs incurred during that time. All rights reserved.

ACHTUNG: Die Rechnung wird auf den Besteller ausgestellt. Für eine nachträgliche Änderung der Rechnung wird eine Bearbeitungsgebühr von EUR 72,90 berechnet!
The invoice will be issued to the purchaser. For a subsequent change in the invoice an administration fee of EUR 72.90 will be charged!

Alle Preise verstehen sich für eine Messedauer bis zu 7 Tagen sowie exkl. MWSt., Transportkosten und 1 % Bestandvertragsgebühr. Bei einer Dauer bis zu 10 Tagen 15 % Aufschlag, zuzüglich etwaig anfallender Rechtsgeschäftsgebühren, Spesen und Transportgebühren. Preisänderungen bleiben vorbehalten. All prices are quoted for a period of up to seven days and are quoted exclusive VAT, transportation costs and 1% legal charges. For up to ten days, a 15 % surcharge is added, plus contract fees, expenses and transportation costs incurred during that time. Subject to alteration of prices.

WICHTIG - BESTELLFRIST: Bei Bestellungen innerhalb der letzten 14 Tage vor Messebeginn muss ein Manipulationszuschlag von 25 % verrechnet werden!
IMPORTANT - ORDER DEADLINE: For orders receiving during the last 14 days before fair opening a manipulation surcharge of 25 % is charged!

Durch seine Unterschrift bestätigt der Auftraggeber unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (abgedruckt am Ende dieses technischen Bestellheftes) zur Kenntnis genommen zu haben und deren Inhalt als verbindlich zu akzeptieren.
Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Salzburg Stadt.
By signing this document the customer acknowledges our general terms and conditions (printed on the last page of this technical order form) as noted and accepts it as binding. Place of jurisdiction is the city of Salzburg.

Retour/return to:

STANDout M: salzburg@standout.eu
F: +43 662 930 40 - 5109

DATUM
DATE

Ort, Datum
Place, date

STEMPEL
STAMP

Firmenstempel und rechtsverbindliche Unterschrift
Stamp and obligatory signature

